

柏商工会議所

商工 かしわ

2020
10月号
No.599

会員増強月間中

(10月31日まで)

We Love Kashiwa

〒277-0011 柏市東上町 7-18
TEL 04-7162-3311 FAX 04-7162-3322
ホームページ <http://www.kashiwa-cci.or.jp/>
発行人 伏野 龍弥

毎月1日発行 定価1部50円(会員の購読料は会費に含まれます)
柏商工会議所は個人情報保護法に基づき対応しています
9月末の会員数3,913事業所



目次

■常議員会報告	2
■部会委員会活動	2
■新型コロナウイルス関連支援策	2・3
■小規模事業所持続化補助金	3
採択企業21社	
■かしわ経営力向上支援事業	4
■商圈分析レポートサービス	4
■ビジネスモール	5
■柏の景気情報	6
■新年賀詞交歓会案内	8
■優良従業員表彰式案内 (折込チラシ)	
■セミナー等	8

皆様の”できる”を応援します!!

事業計画の策定や経営課題については、相談しながら解決策を見出します。
柏商工会議所では、経営のさまざまな課題を解決するための経営相談や公的融資の斡旋、専門家による相談や研修会の実施、会員間の交流イベントの開催共済制度の取扱いなど、幅広い会員支援サービスを実施しています。

コロナウイルス感染拡大の影響に伴い、開催を調整中

会員になつたけれど、「どうやって利用したらいいのかわからない」という声もありますが、新入会員の方に向かって、既存会員による商工会議所活用事例の紹介や、情報交換を兼ねた交流会を開催しています。※新型コロナウイルス感染拡大の影響に伴い、開催を調整中

また、業種ごとに所属する部会、青年部、女性会での活動を行うことにより、会員相互の人脈形成や事業拡大を図ることもできます。この一覧表以外にも各種支援サービスを行っていますので、まずはお気軽に問い合わせ、ご相談ください。

経営支援	専門相談	法律・税務・労務・経営・特許・取引・許認可・外国人雇用等専門家による相談が無料(要予約・秘密厳守)	労働保険事務委託	労働保険の加入手続き、経営者の労災特別加入手続き、保険料の申告・納付、雇用保険被保険者資格の取得・喪失関連手続きを代行
	新型コロナ関連の経営相談窓口	新型コロナウイルスの影響を受けている方に、経営に関する相談を実施	経営に関する講習会	企業の業績アップをテーマとした各種講習会や法改正に伴って必要となる対策をタイマーに提案する講習会も開催
	公的融資の斡旋 マル経融資の案内	事業資金を無担保、無保証人、低金利という有利な条件で当所が日本政策金融公庫へ推薦する融資制度	個人事業の経理	クラウド会計ソフトによる日々の取引の入力、源泉徴収・年末調整・決算書・申告書の作成までをサポート
	創業支援	創業に必要な知識と人脈を得られる創業塾(全5回)を年2回実施。創業に関する個別相談にも随時対応し、創業後もフォロー	事業承継・M&A支援	事業承継・M&A支援の専門知識と実績を有する専門家が無料でアドバイス(要予約・秘密厳守)
	かしわ経営力向上支援事業	事業者自らの経営改善および生産性向上等に取り組むために作成する事業計画を伴走型で支援。計画認定後奨励金支給(別途要件あり)	補助金申請支援	小規模事業者持続化補助金・ものづくり補助金・創業補助金の事業計画書への助言と補助金対策セミナーの実施
販路拡大	マル得チケット事業	店舗の認知度アップや新規客の獲得につなげるため、3大新聞や地域コミュニティ誌を利用して柏市内約103,000世帯に配付	るつくふお・かしわ	柏市の地域情報ポータルサイトで店舗情報を発信、クーポン券発行、自社ホームページとのリンク、SNSとの連携も可能
	ザ・ビジネスモール	インターネットで毎日が商談会。取引先候補は全国の商工会議所会員企業。受注側も発注側も使用料が無料	MieNaを活用した商圈分析サービス事業	市場評価ナビ(MieNa)を活用して商圈内の人ロ・世帯・法人情報・所得情報・商業特性・ライフスタイルなどを検索し、商圈分析レポートを提供
情報発信	柏商工会議所ホームページ	会議所が行っている事業の紹介や商工業に関する施策、経営に役立つ情報を随時掲載	商工かしわ	毎月1日に発行。会員への郵送、市内30,000部の新聞折込で、事業者や市民にタイムリーな情報を提供
学び	パソコン教室	初心者から上級者までの幅広いレベルに対応。自分の都合で日時を選べ、疑問点を講師がその場で解決。会員は機器使用料が無料	貸会議室	柏駅から徒歩8分の立地。各種付帯設備があり会議や研修等に使え、幅広い人数に対応。会員割引あり
交流・人材育	部会活動	会員は業種別に所属。部会活動では共通の課題について学ぶほか、同業種間のネットワークを構築	新年賀詞交歓会	1月上旬に開催。名刺交換や情報交換の場として来賓・会員等あわせて500名以上が出席
	青年部	20~45歳の経営者および後継者等が所属し、毎月の例会や各種研修会による自己の資質向上、地域経済振興活動、他の青年部との交流事業を実施	女性会	女性経営者および事業に携わる方が所属し、交流の輪を広げ、例会や研修会を通じて、自己の資質向上、社会福祉増進に寄与
福利厚生	共済・保険	経営者・従業員の方々の万一に備える各種共済・保険を幅広くご用意。団体扱いや集団扱いによる割引で、コストダウン	ストレスチェックサービス	労働安全衛生法に完全対応。日本産業カウンセラー協会との提携により、安心で割安なサービスを実現
	生活習慣病健診	短い待ち時間で、経営者・従業員・家族の健康を管理。新カタクリ共済加入者には助成あり	優良従業員表彰式	当所会頭から表彰後、祝賀懇親会を開催。日々、職務に励む従業員の方々への“感謝”と“士気高揚”的ために
紹介	猫の手紹介サービス	人手と時間がかかる軽作業を外部委託できる事業所を紹介。スポットで発生する人手不足を解消	問合せは柏商工会議所 04-7162-3311 柏商工会議所で検索	

モバイルスペース施工例【クレープショップ】

MOBILE SPACE by 三協フロンティア 千葉県柏市新十余二5番地

詳しい情報は[こちら](#)

株式会社 ORCHID オーキッド

千葉県柏市あけぼの2丁目1番地29号
<http://www.orchid-estate.ne.jp> e-mail info@orchid-estate.ne.jp

賃貸から 不動産売買・活用まで ご相談下さい。



青年部



女性会

③自らの事業のために占有
常の半分の人数に制限し、対面と配信の両方で行つた
「柏YEG」とコンプライアンス」という切り口から、
催を自粛していたなかで、今年度初の開催です。
もので、4月からの例会開催を自粛して、4月から
『YEG』#柏エールかしわスポーツイベント(TTC)
吉田記念テニス研修センターの日に開催してきた「かし
わスポーツフェスティバル」

△対象①～③を満たす事業者
①資本金10億円未満の中堅企業、中小企業、小規模事業者、フリーランスを含む個人事業者
法人、NPO法人等の会社以外の法人も対象
△給付金は法人に最大60万円個人事業者に最大300万円を一括支給。算定方法は申請時の直近1ヶ月の支払い金額(月額)に基づき算定した給付額(月額)の6倍
△家賃支援給付金コードセ

議員会を開催しました。
第1号議案は、柏商工会議所会館の管理および運営に関する規則改正について。第2号議案は、創立50周年記念事業実行委員会委員長の委嘱について。

第3号議案は、柏市第五次総合計画後期基本計画へに関する規則改正について。第4号議案は、GOTO提言について。

**柏商工会議所会員の
所会員の**

部会・委員会活動

— 第492回常議員会 —
9月29日、第492回常年記念事業実行委員会委員長の委嘱について。第5号議案は新規加入会員の承認について。第1・2・3・4号議案が原案どおり承認されました。第5号議案は新規加入会員の承認について。

35事業所の加入が承認され、総会員数は3913事業所になりました。続いて部会活動、委員会活動の報告を行いました。

柏商工会議所会館の管理・運営規則改正を承認

キャンペーンに連携する広報事業への支援に関する柏市への要望について。

市への要望について。

原案どおり承認されました。第5号議案は新規加入会員の承認について。

35事業所の加入が承認され、総会員数は3913事業所になりました。続いて部会活動、委員会活動の報告を行いました。

新型コロナウイルスに係る固定資産税・都市計画税の軽減措置

▽軽減措置が行われます。意の連続する3ヵ月間の全ての事業に係る事業収入の対前年同期比減少率により、課税標準額を軽減

産および自己所有の事業用家屋に対する令和3年度の固定資産税・都市計画税の軽減措置が行われます。

▽軽減措置の内容は令和2年2月から10月までの任

意の連続する3ヵ月間の全ての事業に係る事業収

入の対前年同期比減少率

により、課税標準額を軽

減

▽申請方法は今後、柏市が

定める申請用紙に記入のうえ、商工会議所や金融機関、税理士等の認定経験を受け、柏市資産税課へ提出(様式・詳細は柏

▽申請期間は令和3年1月4日から同3年2月1日

▽問合せは中小企業固定資産税等の軽減相談窓口

▽市ホームページに掲載予定

▽申込期間は令和3年1月4日から同3年2月1日

▽問合せは中小企業固定資産税等の軽減相談窓口

▽市ホームページに掲載予定

柏商工会議所10月の行事

新型コロナウイルス対応 国の家賃支援給付金

0120-653-9

申請サポート

20120-653-9

ISO9001・27001
CO₂削減
限りない挑戦

清掃 空調工事
設備管理 リニューアル

ダイキン空調代理店
東葉ビル管理株式会社

柏市北柏3-5-1 Tel 04-7163-0001

Tokken, Inc.
Producing Science Equipment
バイオ研究用実験機器の製造・販売

凍結破碎装置(AUTOMILL)
凍結破碎器具 SKミル
試験器や菌体、植物などの組織試料を容器ごと液体窒素に浸し凍結させて衝撃で破碎

飛沫防止用特注アクリルパーテーション

CO₂インキュベーションシステム
細胞培養装置
長期間の培養 高精度な培養を実現
高い温度・湿度・ガス濃度の安定性
バイオ理化学機器特注製作いたします。

株式会社トッケン

柏市柏インター南4-6 ナノテクノプラザ TEL: 04-7135-8247 https://www.tokken.jp/

本場インドのカレー
トドトドがつくるイニヤ料理
INDIAN RESTAURANT
ラグパティ
RAGHUPATI

この切り抜きが画像提示で
全商品10%割引
(10/31まで)

Apie

ラグパティ 柏店
〒277-0872 千葉県 柏市 十余二 249-5
アピーパー専門店街 1階
営業時間 11:00~22:00

安心・安全な暮らしを提供する企業
道の駅再整備工事
(歩道を整備しています)

皆様のご理解、ご協力をお願いいたします。

ISO9001:2015認証取得 賽装工事業・土木工事業

日進建設
株式会社
柏市篠田1458-12
TEL 04-7144-0017
FAX 04-7146-0738

新型コロナウイルス対策 オンライン経営相談



中小企業庁は、新型コロナウイルス感染症で影響を受ける事業者の方が、オンラインで企業経営・中小企業施策等の専門家に無料で相談ができる窓口を開設しています。

相談の主な内容は――

- ①政府系金融機関による融資
- ②民間金融機関による信用保証付融資

■資金繰り

- ①生産性革命推進事業 小規模事業者持続化補助金 ものづくり補助金 IT導入補助金
- ②販路開拓支援

■設備投資販路開拓

- ①オンライン相談は、ZoomまたはGoogle Meetを使用
- ②相談時間は50分
- ③オンライン経営相談窓口 <https://hollyokin.work/>

■注意事項

- keleisoudan
- ①オンライン相談は、ZoomまたはGoogle Meetを使用
- ②相談時間は50分
- ③オンライン経営相談窓口 <https://hollyokin.work/>

経営改善を支援 公的融資のマル経融資

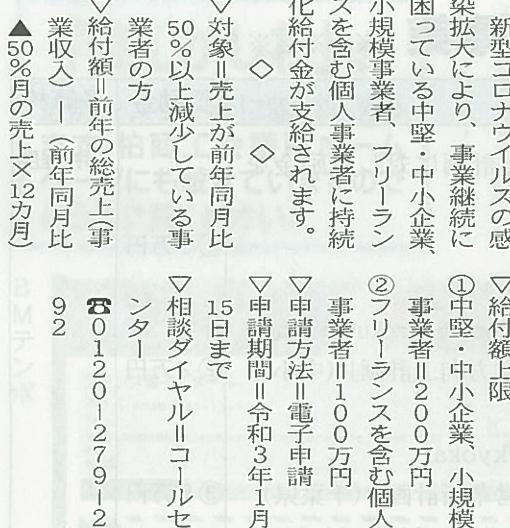
■マル経融資(小規模事業者経営改善資金融資)

資金使途	運転資金	設備資金
融資限度額	2,000万円	
返済期間(据置期間)	7年以内 (1年以内)	10年以内 (2年以内)
利率(年)	1.21%(9月14日現在)	
保証人・担保	保証人・担保は不要	

■新型コロナウイルス対策マル経融資

資金使途	運転資金	設備資金
融資限度額	通常のマル経融資プラス別枠1,000万円以内	
返済期間(据置期間)	7年以内 (3年以内)	10年以内 (4年以内)
利率(年)	通常のマル経融資利率から当初3年間は▲0.9%引下げ柏市の利子補給適用で実質金利0%※一定の要件あり	
保証人・担保	保証人・担保は不要	

問合せ 柏商工会議所中小企業相談所 ☎7162-3305



国の持続化給付金

小規模事業者持続化補助金(一般型)

柏商工会議所の支援先21社が採択に

小規模事業者等が取り組む販路開拓等の取組の経費の一部を補助する小規模事業者持続化補助金(一般型)の採択が発表されました(第2回受付締切分)。

柏商工会議所の助言等を受けて事業計画書を作成した21事業所が採択されました。

事業者名	補助事業で行う事業名
HN経営戦略研究所	自社Webサイト制作による認知度向上および潜在顧客との接触
羽田FP/行政書士事務所	子育てママ向けの新規家計見直しサービスによる販路拡大
(有)トコシエ	Web活用した非対面の営業活動と顧客獲得のためのツール開発
Beauty Fasting beau nature	ネット販売とオンライン菌活料理教室で販路拡大
花ほうろ	既存ホームページの多言語化・AI導入による集客周知の機能強化
株アデカ	業務用料理酒を中小規模飲食店と一般家庭の台所に常にある商品に
Espresso&Bar come al SOLITO	テイクアウト店舗へのリニューアル「SOLITO MAGO Cafe」
井上はりきゅう接骨院	施術のデリバリーで地元の高齢者達の足腰を元気にする事業
やぎはし整体院株	フリーペーパーや雑誌掲載による新規客の販路開拓・客足回復事業
Canau	「クリエティブ・ノート」の発行
株コマ電機商会	公式ホームページ・ネットショップ公開事業
ヴェリテザー	マクアケクラウドファンディングによる認知度向上事業
完全個室美容室『STAY』	新規顧客獲得のための施術スペース増築
(株)RokusyouTosou	ホームページリニューアル・集客ポータルサイト公開事業
(有)フルタ	カタログ販売と人気キャラクターとのコラボ企画による販路開拓
えいらく台整骨院	良好な身体維持のサポートを重点項目とした保険外施術の拡大
株関東セキュリティ	製品紹介用QRコード付DMによる①製品紹介と②新規顧客開拓
アトリエ鍛~たん~	鍛金作家がおくる手作りコーヒードリッパーのネット販促事業
(株)エイ・オー・テクノロジーズ	1万倍以上も速いIT技術を紹介する会社ホームページの作成
日沢奈々	「家族で楽しく食事するため」のデザイン食器
(有)ビー・ベスト	動画活用によるDAY'Sの魅力発信プロジェクトの推進について

災害時の事業継続を IT面からサポート

クラウド化・バックアップシステム・安否確認
お客様にあったシステムをご提案いたします



<http://www.mitsuwadou.co.jp>

本社営業部 柏市柏931-12 ☎7166-7151 小売部 柏市柏3-6-5 ☎7164-6431

Mail: wawawa@mitsuwadou.co.jp

魚の北辰

【鮮魚専門販売店】

●柏高島屋 本館 地下1階 ☎04-7128-6511

●テラスマール松戸店 ☎047-309-7770

【飲食店】

●鮨処鮨辰 柏高島屋ステーションモール(新館10階) ☎04-7148-3388

●和食会席 漁師の里(柏の葉キャンパス駅前) ☎04-7132-5711

詳しくは魚の北辰を検索して、HPをご覧ください。

サイバーセキュリティ対策セミナー

非会員も可

機密情報やデータを外部から守ろう
攻撃のターゲットはあなたの会社かも

昨今、中小企業に対して標的型メール攻撃を仕掛け、そこを踏み台に大手企業等の機密情報を狙うサイバー攻撃や、インターネットバンキングに係る不正送金事案等のサイバー犯罪が多発しています。

サイバー空間の脅威に立ち向かうためには、企業は保有するインターネット環境等のセキュリティを高めるなど、技術的な対策が必要になります。

そこで多様なリスクを排除し、企業価値を守るためにやるべきことを紹介します。

◇ ◇
▷と き=10月15日(木) 午後3時30分~5時
※個別相談の時間を含む

▷ところ=柏商工会議所会議室およびZoomを使用してのオンラインと両方で開催

▷対 象=事業者
▷講 師=富士ゼロックス株柴田敦氏
▷参加費=無料
▷募集企業=20社 ※公共交通機関のご利用を

▷申込み=振興課・内海☎7162-3305



自然災害や新型コロナへの備え

企業経営のためのBCP策定セミナー

大規模自然災害や新型コロナウイルス感染症などのリスクのなか、事業を継続するためBCPの策定の重要性が非常に高まっています。そこで、BCPの基本を学び、事業継続力強化計画と一緒に作成するWEBセミナーを開催します（損害保険ジャパン㈱との共催）。

※BCPとは、事業継続計画の略称。自然災害時の緊急時に備えて、事業継続・早期復旧を目的として作成する計画のこと。

◇
▷と き=10月14日(水) 午後1時~4時
▷開催方法=WEBセミナー(利用ツール:Cisco、Webex、Meetings)
※参加方法は、申込者にメールで連絡
▷対 象=柏商工会議所会員企業経営者と企業内担当者
▷講 師=SOMPORISクマネジメント㈱首席フェロー・高橋孝一氏
▷内 容=①BCPとは?その必要性と防災との違い②中小企業強靭化法における事業継続力強化計画とBCPの違い、およびインセンティブ(国、県の各種支援制度の紹介)③事業継続力強化計画認定申請書の作成方法
※中小企業強靭化法とは、中小企業の自然災害に対する事前の防災・減災への取組み等を促進するため、昨年施行されたもの。
▷参加費=無料 ▷定 員=先着50人
▷申込み=10月8日(木) 午後7時までにQRコードから
▷問合せ=業務課☎7162-3315

会員のみ

withコロナ時代の

飲食業・販売業のための
業績回復ノウハウ15連発

非会員も可

収束の気配がいまだ見えない新型コロナウイルス。飲食店や販売業にとっては大打撃です。

そこで、今後、業績を回復するために何をすべきかというノウハウを具体的に説明すると共に、三科氏が得意とする全国の対策事例・成功事例紹介も行います。

◇ ◇

▷と き=10月13日(火) 午後2時~4時

▷ところ=柏商工会議所4階会議室

▷対 象=事業主等

▷講 師=株ノウハウバンク代表取締役・三科公孝氏

▷内 容=■新型コロナウイルス感染症関連の支援策について■テイクアウトの取り組み■宅配、配達のチャレンジ■ソーシャルディスタンス各社の取り組み■コロナウイルス対策の見える化(HP、SNSなど)■コロナウイルス対策マーケティング■afterコロナ、withコロナ(中長期的取り組み)

▷参加費=無料

▷定 員=先着30人 ※公共交通機関のご利用を
申込み=振興課☎7162-3305

柏商工会議所

新年賀詞交歓会

1月8日(金) ハート柏迎賓館

※懇親会は実施しません

『3密』を避け
新しい様式で
開催を予定し
ています



★全会員事業所に10月下旬
事前登録申込書を送付
します。

柏商工会議所

優良従業員表彰式

★11月27日(金)

午後6時30分~7時30分

柏日本閣で開催(会食なし)

※詳しくは折り込みチラシで!

非会員も可

事業承継出張相談会

柏商工会議所では、事業承継に関するさまざまな課題解決を支援する公的相談窓口である千葉県事業引継ぎ支援センターによる出張相談会を開催します。

◇ ◇
▷と き=10月14日、11月11日、12月9日、1月13日、2月10日、3月10日
▷ところ=柏商工会議所 ※公共交通機関のご利用を

▷対 象=東葛地域の事業者
▷参加費=無料
▷申込み=相談は完全予約制。開催日の1週間前までに予約を
経営支援課
☎7162-3305

柏商工会議所会員の特典

無料で

簡単操作で簡易的なホームページが作れます!

るつくふお・かしわ

<https://www.look4.jp/>

- 登録が簡単で、更新が楽に
- スマホからも手軽に更新
- クーポンを無料で発行
- イベント情報を事前に告知
- YouTube動画のUPができる
- 自身のHP、Facebook、Twitter、Line@で誘導できる

企画・運営：柏商工会議所 振興課 ☎277-0011 柏市東上町7-18 TEL:04-7162-3305

KASHIWA PLAZA HOTEL
柏プラザホテル

本館



沿線随一の
本格派ビジネスホテル
『柏駅』南口・西口1分
※大型バス駐車場あり。
無料(要予約)

ルームタイプ	料金(1室)
シングルルーム	5,500円~
ダブルルーム	7,700円~
ツインルーム	9,900円~



本館☎04-7147-1111
Annex☎04-7147-1115